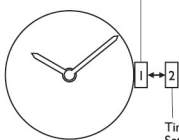




Normal position, watch runs
(↻ clockwise - to wind the watch)

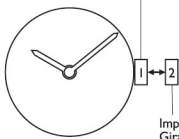


Time setting:
Set to the correct time.
Push crown back to position 1.

TY2807
INSTRUCTION MANUAL



Posizione normale della corona
(↻ in senso orario - per caricare l'orologio)

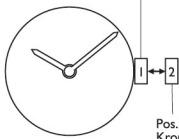


Impostazione dell'ora:
Girare la corona ed impostare l'ora desiderata.
Spingere la corona alla posizione di partenza.

TY2807 - 06



Pos.1 Normalstellung
(↻ Im Uhrzeigersinn um die Uhr aufzusehen)



Pos. 2 Einstellen der Zeit
Krone ganz herausziehen.
Nach Zeiteinstellung wieder in Pos.1 drücken.

—	☒	☒	☒	☒
WATER RESISTANT	☑	☒	☒	☒
3ATM 30M (3 BAR)	☑	☑	☒	☒
5ATM 50M (5 BAR)	☑	☑	☑	☒
10ATM-20ATM 100M-200M (10-20 BAR)	☑	☑	☑	☑

• Always set the crown in the normal position / Tighten screw-lock crown completely.

• Riposizionare sempre la corona in posizione normale / Springere completamente la corona a vite

• Die Krone nach Handhabungen immer auf die Normalposition zurückdrücken und niemals unter Wasser herausziehen. Schraubkronen: nach jeder Handhabung die Krone unbedingt wieder festschrauben.

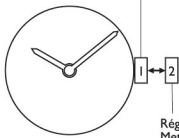
• La couronne doit toujours être en position normale / Serrer à fond la vis de blocage de la couronne

• Coloco la corona en su posición habitual / Apriete por completo el cierre de la corona

• リュウズは常に通常位置に設定してください。ネジ込み式リュウズは完全に閉めた状態で着用してください。



Position normale, la montre fonctionne
(↻ sens des aiguilles - pour remonter la montre)



Réglage de l'heure:
Mettez à l'heure exacte.
Repoussez la couronne en position 1.

• When the watch is underwater or wet, never use the pushers/ bezels, or set the time. Watch cases and metal bracelets should be rinsed thoroughly in fresh water after being in salt water.

• Non utilizzare mai pulsanti/ corone né impostare l'ora quando l'orologio è sott'acqua a bagnato. Si consiglia di sciacquare con acqua di rubinetto cassa e bracciale dell'orologio nel caso in cui siano stati immersi in acqua salata

• Betätigen Sie niemals die Druckknöpfe/ Einstellringe und stellen Sie niemals die Zeit ein, wenn sich die Uhr unter Wasser befindet oder naß ist. Uhrengehäuse und Metallarmbänder sollten, nachdem sie Salzwasser ausgesetzt waren, gründlich abgespült werden.

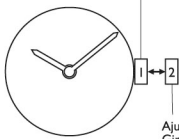
• Quand la montre est sous l'eau ou qu'elle est mouillée, n'actionnez jamais les boutons ou la couronne, ne réglez pas l'heure. Il est recommandé de rincer abondamment la montre à l'eau courante si les boîtiers et les bracelets métalliques ont été au contact de l'eau de mer.

• Cuando el reloj esté bajo el agua o se encuentre mojado, nunca oprima los botones ni ajuste la hora. Los relojes y brazaletes de metal deberán enjuagarse con abundante agua del grifo después de usarse en agua salada.

• 水中ではボタン操作、時刻合わせ、ベゼルを回転させるなどの動作は行わないでください。また時計が塩水に浸った場合は使用後、必ず真水ですすいでください。風呂、サウナ内での着用、および放置はお避けてください。高温と湿度(水分)が組合わさることにより防水機能に支障が生じる場合があります。

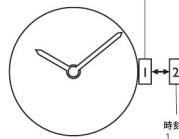


Posición normal de la corona
(↻ a la derecha - para cargar el reloj)



Ajuste de la hora:
Girela hasta ajustar la hora deseada.
Devuelva la corona a la posición 1.

通常位置
(↻ 時計回りの方向に巻き上げる)



時刻の設定
1. リュウズを3の位置まで引き出します。
2. リュウズを回して時分針を正しい時刻にセットします。
3. リュウズを元の位置まで押し戻します。